SAMSUNG

MANUAL DE INSTRUCCIONES

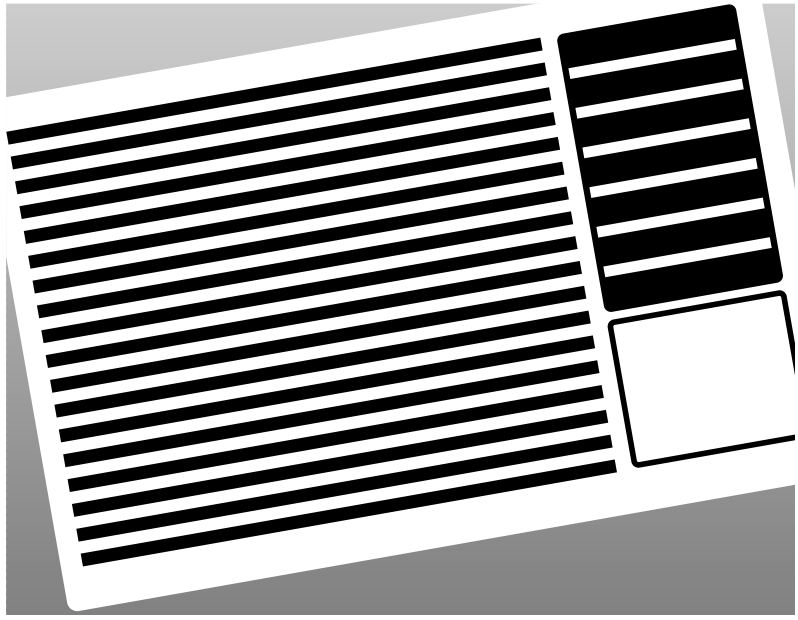
AW08FCNAD
AW12FCDAA
AW12FCDAC
AW12FCDBA
AW12FCDBC
AW18FCMBD
AW18FCMBE
AW24FCMBC

ACONDICIONADOR DE AIRE DOMÉSTICO SISTEMA DE TIPO VENTANA

(Enfriamiento)

IMPORTANTE

PARA PREVENIR CUALQUIER MAL FUNCIONAMIENTO Y EVITAR DAÑOS.
LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR EL APARATO, CONSERVE EL MANUAL PARA FUTURAS REFERENCIAS, GRACIAS.



Ⓢ DB98-07950A(2)

Instrucciones de seguridad

A la hora de instalar y utilizar el acondicionador de aire, se deben tomar las siguientes precauciones de seguridad.

1 *El acondicionador de aire debe estar conectado a su toma de alimentación específica, la cual debe estar instalada de acuerdo con las normas nacionales de cableado, tomas de tierra y seguridad.*

Dependiendo de las normas nacionales y su instalación específica, puede que necesite instalar:

- *Un disyuntor*

Para obtener más información sobre los requisitos eléctricos, póngase en contacto con un electricista profesional.

Éste aparato se debe instalar según las reglas eléctricas del país.

2 *Asegúrese de que la unidad se encventre siempre correctamente ventilada; NO coloque ropa ni otro material sobre la misma.*

3 *No derrame NUNCA líquidos de ninguna clase en la unidad. En caso de que esto ocurra, apague el interruptor del acondicionador de aire y póngase en contacto con el técnico especialista.*

4 *NO introduzca nada entre las guías de salida del aire, ya que se puede dañar el ventilador interior y el usuario puede resultar lastimado. Sobre todo, mantenga a los niños alejados de la unidad.*

5 *Si se daña el cable de corriente, debe ser reemplazado por un cable especial o con un repuesto que el fabricador o el agente de servicio le pueda proveer.*

6 *NO intente reparar la unidad. Si ésta resulta dañada, póngase en contacto con:*

- *Un centro de servicio autorizado*
- *Con el comerciante donde le compró su aire acondicionador.*

7 *NO coloque obstáculos de ninguna clase delante de la unidad.*

8 *Si no se va a utilizar el mando a distancia durante un largo período de tiempo, extraiga las pilas.*

9 *Antes de tirar el aparato, es necesario sacar todas las células de la bateria y librarlo totalmente y dejar en un lugar seguro.*

10 *Las aplicaciones no son adecuadas para que lo utilicen los niños ni personas anormales, de ser aplicados debe estar supervisados por la persona adecuada para que no vayan a jugar con las aplicaciones.*

CAUTELA

El manufactor no tomará la responsabilidad de los accidentes causados si el aire acondicionador no esta instalado firmemente o seguro, durante la instalación o en el uso del producto. Si no está seguro sobre la instalación, contáctese con su especialistas en instalación.

Contenido

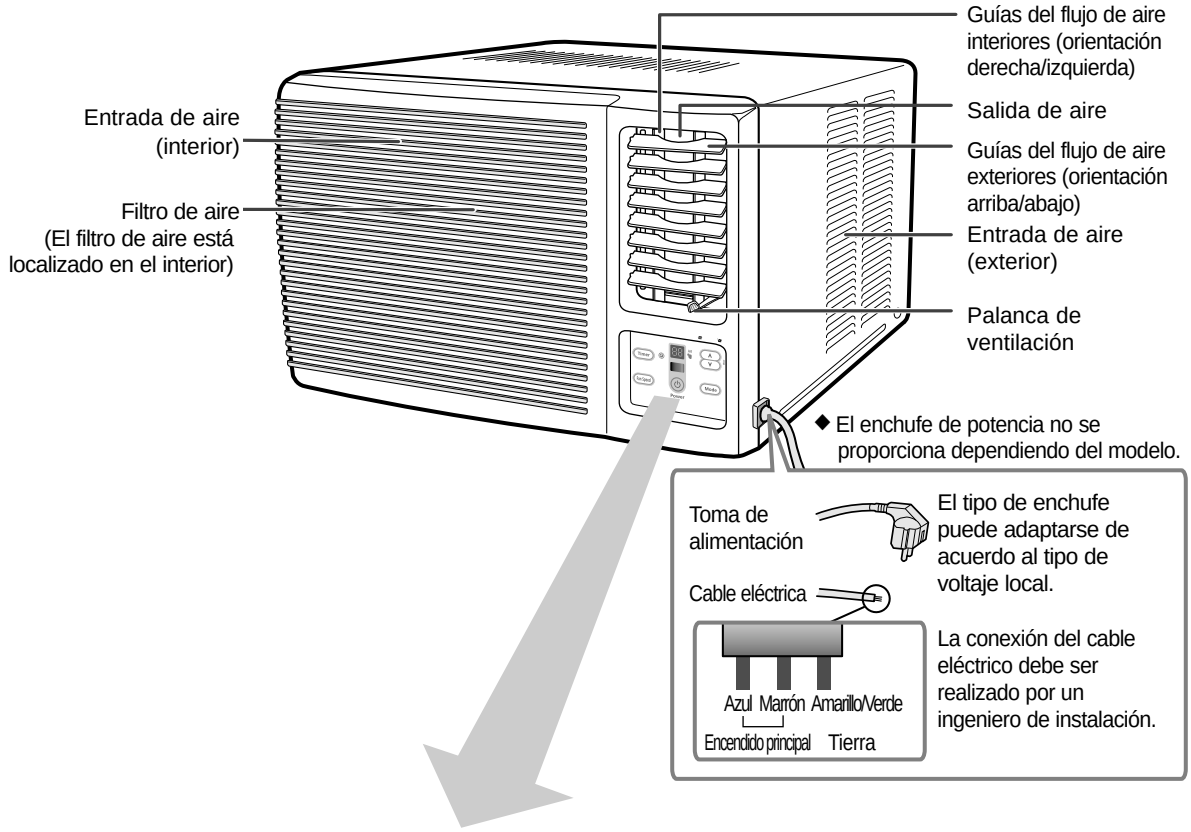
- ◆ DESCRIPCIÓN DE SU AIRE ACONDICIONADO
  - ■ Instrucciones de seguridad 2
  - ■ Descripción de cada Componente 4
  - ■ Control Remoto - Botones 5
  - ■ Preparándose para Empezar 6
  - ■ Colocación de las pilas del control remoto 7
- ◆ OPERANDO SU AIRE ACONDICIONADO
  - ■ Enfriando su Habitación 8
  - ■ Ventilando su Habitación 9
  - ■ Ajuste de la dirección de flujo de aire verticalmente 10
- ◆ PROGRAMACIÓN DEL ACONDICIONADOR DE AIRE
  - ■ Ajustar el Tiempo de Encendido 11
  - ■ Ajustar el Tiempo de Apagado 12
- ◆ RECOMENDACIONES PARA EL USO
  - ■ Rangos de temperatura y humedad 13
  - ■ Limpieza del acondicionador de aire 14
  - ■ Resolviendo Problemas Comunes 15
  - ■ Especificaciones Técnicas..... 16
- ◆ INSTALACIÓN

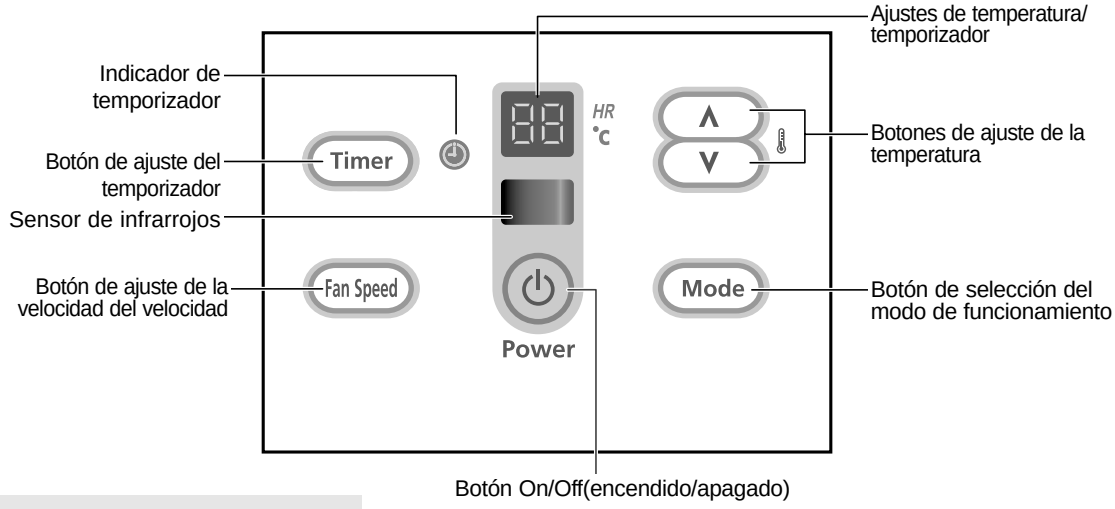
CAUTELA

" La corriente de alta presión del motor del compresor de estándard, puede tener efectos contrarios a la operación de otro equipo bajo las condiciones principales infavorables.
Este equipo no cumple el estándard técnico pertinente para la limitación de la fluctuación y de la vibración."
Antes de conectar este equipo al sistema de provisión eléctrico, por favor informe a la autorización de la provisión y obtenga el permiso. No conecte otros dispositivos de electricidad a la misma línea de provisión.

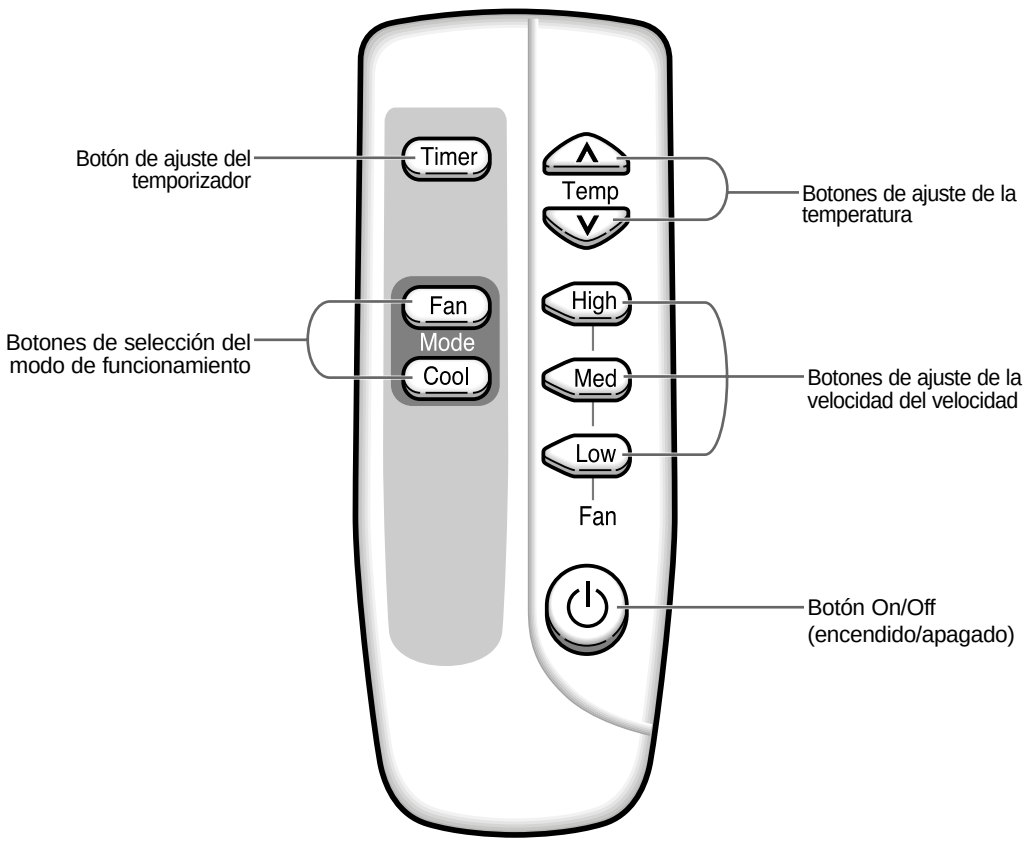
Descripción de cada Componente

❄ El diseño y la configuración están sujetos a cambios según el modelo.
❄ Cuando el aire acondicionador esta en operación y ocurre una falla de poder, apague la unidad.
Y cuando el power regresa, el aire acondicionador comienza automaticamente.


Guías del flujo de aire interiores (orientación derecha/izquierda)
Salida de aire
Guías del flujo de aire exteriores (orientación arriba/abajo)
Entrada de aire (exterior)
Palanca de ventilación
Entrada de aire (interior)
Filtro de aire
(El filtro de aire está localizado en el interior)
◆ El enchufe de potencia no se proporciona dependiendo del modelo.
Toma de alimentación
El tipo de enchufe puede adaptarse de acuerdo al tipo de voltaje local.
Cable eléctrica
Azul Marrón Amarillo/Verde
Encendido principal Tierra
La conexión del cable eléctrico debe ser realizado por un ingeniero de instalación.



Control Remoto - Botones



Preparándose para Empezar

Ud. acaba de comprar el aire acondicionador de Samsung tipo ventana el cual debe ser instalado siguendo las instruciones del manual.

Las instrucciones del propietario contienen información muy valiosa sobre como usar su aire acondicionado. Por favor tómese tiempo para leer estas instrucciones ya que le ayudarán a aprovechar al máximo las características de la unidad.

Éste manual está organizado de la siguiente manera:

- ***En las páginas 4 y 5 aparecen las siguientes ilustraciones:***
  - ***Descripción de cada Componente***
  - ***Control remoto (botones)***

  Dichas ilustraciones le resultarán de utilidad para localizar los botones y entender los símbolos que aparecen en el visor.
- ***En el resto del manual, encontrará una serie de procedimientos detallados referentes a cada una de las funciones disponibles.***

En las ilustraciones de los procedimientos detallados se utilizan diferentes símbolos:

PULSAR	**EMPUJAR**	**IMPORTANTE**	**NOTA**

Por otra parte, siempre que sea aplicable, las ilustraciones muestran las posiciones de los botones, tanto en el mando a distancia como en la propia unidad.

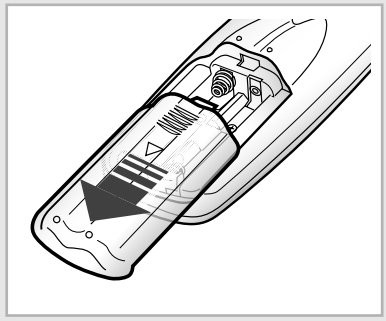
Para...	**Las ilustraciones tienen...**
El mando a distancia	Fondo gris Ejemplo:
La unidad	Fondo blanco. Ejemplo:

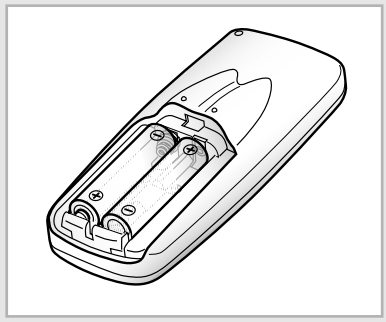
Colocación de las pilas del control remoto

Deberá insertar o cambiar las pilas del control remoto:

- ***Al adquirir el aire acondicionador***
- ***Si el control remoto no funciona correctamente***

➢
- Use dos baterias de tipo AAA, LR03 1.5V.
- No use baterias antiguas o dos baterias de diferente clase.
- Las baterias provablemente se descargara por absoluto después de 12 meses, aunque no lo hayan usado actualmente.



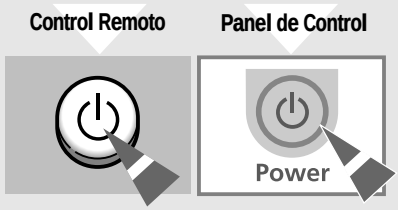


1 Presione la tapa de la pila, situada en la parte posterior del control remoto, deslizándola en la dirección de la flecha y sáquela.

2 Introduzca las dos pilas, comprobando los polos :
- el polo + de la pila con el polo + del control remoto
- el polo - de la pila con el polo - del control remoto

3 Cierre la tapa deslizándola en dirección contraria a la flecha hasta que quede en su lugar con un chasquido.

Enfriando su Habitación

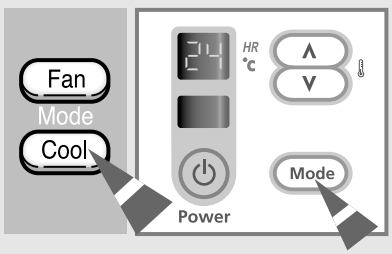


Deberá seleccionar el modo COOL (refrigeración) si desea ajustar la temperatura de refrigeración o la velocidad del ventilador.

1 Oprima el botón ⏻ (On/Off).

Resultado: ◆ El acondicionador de aire se enciende en el modo en que se utilizó la unidad por última vez.
◆ La unidad emite dos sonido de bip.

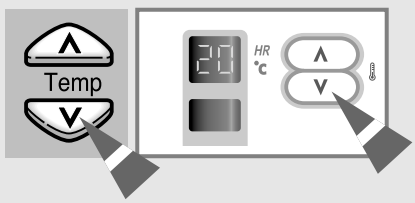
☛ El acondicionador de aire incorpora un mecanismo de protección que evita que se dañe el aparato al encenderlo inmediatamente después de:
◆ Enchufarlo
◆ Apagarlo
El aparato se encenderá (con normalidad) en tres minutos.



2 Si la temperatura no está expuesta en el panel de control:
◆ Oprima el botón de COOL en el control remoto.
o
◆ Apriete el botón de Mode sobre la unidad una o más veces hasta que la temperautra esté expuesta.

Resultado: ◆ Cada ves que oprima el botón de Mode/COOL suena un bipi.
◆ El acondicionador de aire se enciende en el modo de COOL.

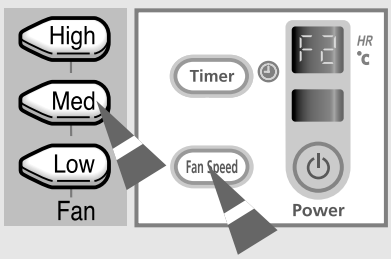
➢ Puede cambiar los modos en cualquier momento.



3 Para ajustar la temperatura, oprima el botón de temperatura en el control remoto o unidad uno o más veces hasta que visualize la temperatura requerida.

El temperatura se puede ajustar entre 18°C y 30°C.

Resultado: ◆ Al pulsar botón de la temperatura:
– La temperatura cambia 1°C y aparece en el panel de control
– La unidad emite un bipi
◆ El acondicionador de aire comienza a refrigerar siempre que la temperatura ambiente sea superior a la seleccionada.



4 Para ajustar la velocidad de ventilador:
◆ Oprima el botón de HIGH, MED o LOW en el control remoto dependiendo de su requerimiento.
o
◆ Apriete el botón de Fan Speed sobre la unidad una o más veces hasta que la velocidad del ventilador deseada (F1, F2 o F3) esté expuesta.

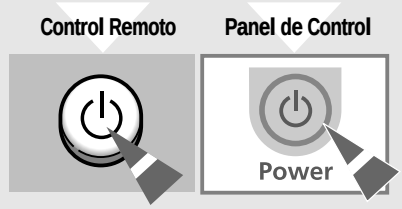
5 Para controlar la dirección del aire, fíjese en la página 10.

Ventilando su Habitación

Si quiere proporcionar la circulación del aire sin refrigeración, puede utilizar el modo de Fan(Ventilador).

1 Si es necesario, pulse el botón ⏻ (On/Off).

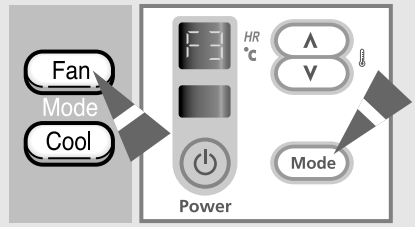
Resultado: ◆ El acondicionador de aire se enciende en el modo en que se utilizó la unidad por última vez.
◆ La unidad emite dos sonido de bip.



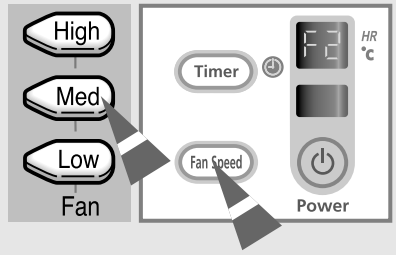
2 Si la velocidad del ventilador (F1, F2 o F3) no está expuesta en el panel de control:
◆ Oprima el botón de FAN en el control remoto.
o
◆ Apriete el botón de velocidad del ventilador sobre la unidad una o más veces hasta que la velocidad del ventilador(F1, F2 o F3) esté expuesta.

Resultado: ◆ Cada ves que oprima el botón de Mode/FAN suena un bipi.
◆ El acondicionador de aire se enciende en el modo de FAN.

➢ ◆ Puede cambiar los modos en cualquier momento.
◆ Cuando el acondicionador de aire se encuentra en el modo FAN, la temperatura no aparece en el visor, y tampoco precisa definirla.

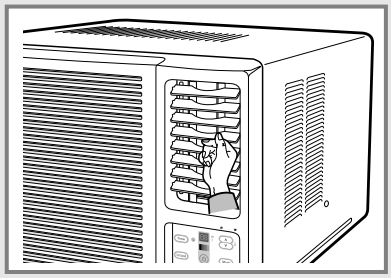


3 Para ajustar la velocidad de ventilador:
◆ Oprima el botón de HIGH, MED o LOW en el control remoto dependiendo de su requerimiento.
o
◆ Apriete el botón de Fan Speed sobre la unidad una o más veces hasta que la velocidad del ventilador deseada (F1, F2 o F3) esté expuesta.



4 Para controlar la dirección del aire, fíjese en la página 10.

Ajuste de la dirección de flujo de aire verticalmente



Asimismo, dependiendo de la posición de la unidad en la habitación, puede ajustar la orientación de las guías de flujo de aire exteriores que se encuentran en la parte derecha de la unidad.

RECOMENDACIÓN	**Al...**	**Ajuste las guías...**
	Refrigerar	Hacia arriba.

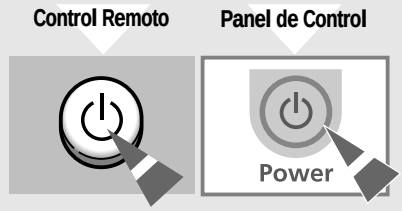
Ajuste las guías de flujo de aire a la posición deseada, moviéndolas hacia arriba o hacia abajo.

➢ Si orienta las guías del acondicionador de aire hacia abajo y la unidad opera en modo Cool durante va periodo largo de tiempo, las gotas de condensación pueden:

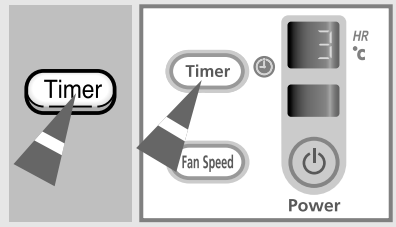
- Formarse en la superficie de las guías
- Producir goteos desde las guías

Ajustar el Tiempo de Encendido

Para encender el marcador de tiempo no le permite a Ud. encender el aire acondicionador automáticamente después de dar un periodo de tiempo. Podrá elegir el Tiempo para Encender sólamente cuando el aire acondicionador este apagado. Puede elegir el temporizador de "On" sólo cuando el aire-condicionador funcione en el modo de refrigeración.



1 Compruebe que el acondicionador de aire se encuentra apagado; si necesario, pulse el botón ⏻ (On/Off).

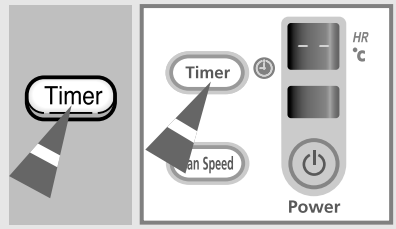


2 Ajuste le tiempo operación presionando el botón de Timer en el control remoto o en la unidad una o más veces hasta que aparezca el tiempo requerido. El tiempo de operación se puede ajustar entre 1 a 12 horas.

Resultado:
- ◆ Cada vez que oprima el botón de Timer:
  - – El tiempo se ajusta cada 1 hora y se visualiza en el panel de control.
  - – La unidad pipea.
- ◆ Aparece el tiempo de funcionamiento y disminuye de forma automática para indicar el tiempo restante.
- ◆ El aire-condicionador empieza en el modo de Cool automáticamente cuando el tiempo de operación llega a cero.

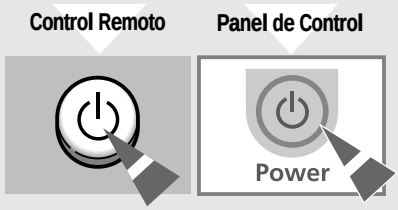
➢ Puede ajustar la temperatura y velocidad del ventilador después de fijar el temprorizador de "On".

Para Cancelar el Tiempo de Encendido



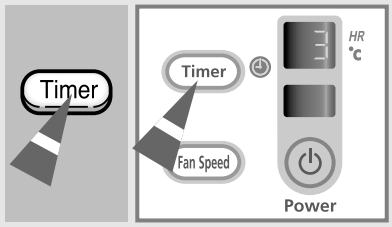
Para cancelar el Tiempo de encendido programado, presione:
- ◆ Apriete el Timer en el control remoto o en la unidad una o más veces hasta que aparezca "--".
  o
- ◆ El botón ⏻ (On/Off) del control remoto o de la unidad.
  (El aire acondicionador funciona de acuerdo a la disposición elegida, cuando la unidad es el último que ha sido utilizado.)

Ajustar el Tiempo de Apagado



Para apagar el marcador de tiempo no le permite a Ud. apagar el aire acondicionador automáticamente después de dar un periódo de tiempo. Puede elegir el temporizador de "Off" sólo cuando el aire-acondicionador funcione en el modo de refrigeración.

1 Compruebe que el acondicionador de aire se encuentre encendido; si necesario, pulse el botón ⏻ (On/Off).

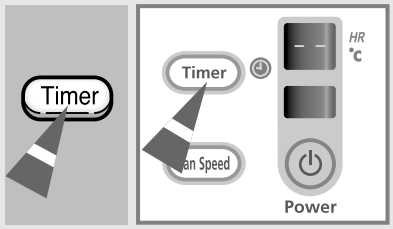


2 Ajuste le tiempo operación presionando el botón de Timer en el control remoto o en la unidad una o más veces hasta que aparesca el tiempo requerido. El tiempo de operación se puede ajustar entre 1 a 12 horas.

Resultado:
- ◆ Cada vez que oprima el botón de Timer:
  - – El tiempo se ajusta cada 1 hora y se visualiza en el panel de control.
  - – La unidad pipea.
- ◆ Aparece el tiempo de funcionamiento y disminuye de forma automática para indicar el tiempo restante.
- ◆ El acondicionador de aire se desconecta de forma automática cuando el tiempo de funcionamiento llega a cero.

➢ Puede ajustar la temperatura y velocidad del ventilador después de fijar el temporizador de "Off".

Para Cancelar el Tiempo de Apagado



Para cancelar el Tiempo de Apagado, presione:
- ◆ Apriete el Timer en el control remoto o en la unidad una o más veces hasta que aparezca "--".
  o
- ◆ El botón ⏻ (On/Off) del control remoto o de la unidad.
  (El aire acondicionador funciona de acuerdo a la disposición elegida, cuando la unidad es el último que ha sido utilizado.)

Rangos de temperatura y humedad

La siguiente tabla indica los rangos de temperatura y humedad en los que se puede utilizar el acondicionador de aire.

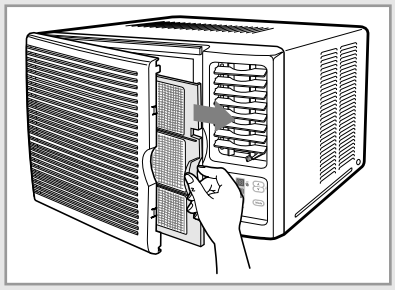
Modo	Temperatura interna	Temperatura externa	Humedad interna
Refrigeración	21°C a 32°C aprox.	21°C a 43°C aprox.	80% o inferior

Si se utiliza el acondicionador con..	Entonces...
Temperaturas más altas	La función de protección automática se activará y el acondicionador se apagará.
Temperaturas más bajas	Una pérdida de agua o alguna otra disfunción pueda darse debido a la congelación del elemento “cambiador de calor”.
Niveles de humedad más altos	Si el aparato se usa durante largos períodos de tiempo, el agua puede condensarse en la superficie de la unidad y dar lugar a goteos.

Limpieza del acondicionador de aire

Asegúrese de limpiar periódicamente el filtro para utilizar y mantener el acondicionador de aire en buenas condiciones por un largo periodo de tiempo.

IMPORTANTE ***Cuando limpie aparato de acondicionado, apágvelo y desconecte el enchufe.***



1 Mantenga la manilla del filtro de aire, deslice suavemente hacia la izquierda y abra la rejilla frontal.

➢ Con la remoción de la rejilla frontal se hace más fácil de limpiar el aire acondicionador sálo necesita abrir lo más posible la rejilla.

CAUTELA

Desensamblas el panel frontal y ensamblar

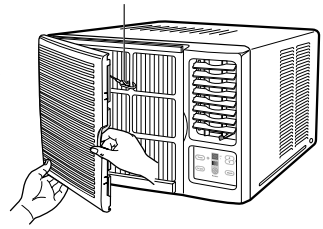
En caso de desensambla el panel, el pome de seguridad está aplicado para la seguridad de usuario.

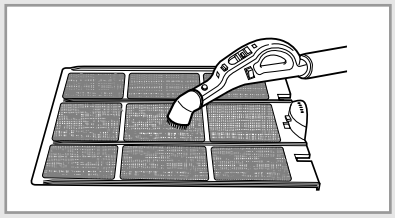
1 Agarre el pome del filtro y la parte baja y abra.

2 Suelte el pomo de seguridad y desensamblar el panel frontal.

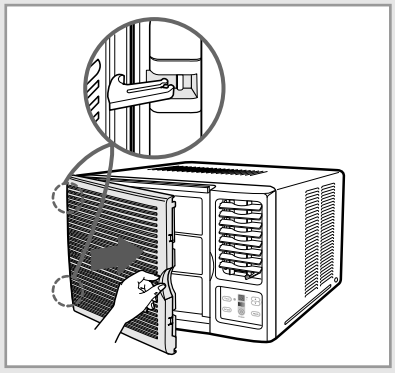
3 Cuando ensamblar, suspende el pome de seguridad y ensámblelo.

pomo de seguridad





2 Jále el filtro de aire hacia el lado derecho.



El aparato de aire acondicionado tiene dos o tres huecos en las rejillas dependiendo del modelo.

3 Quite todo el polvo del filtro de aire con una aspiradora y un cepillo.

4 Cuando termine, inserte el filtro de aire en la posición original.

5 Limpie la superficie de la unidad con un detergente neutro, y limpie nuevamente con un paño seco. (Asegurese de no utilizar benceno, disolventes u otros productos químicos.)

➢

Si...	Entonces...
No va a utilizar el acondicionador de aire durante un largo período de tiempo	◆ Programe el ventilador durante varias horas para que el interior del acondicionador de aire se seque en su totalidad ◆ Apague el acondicionador de aire y desenchúfelo. ◆ Limpie el filtro de aire y las superficies externas.
No ha utilizado el acondicionador de aire durante un largo período de tiempo	Programe el ventilador durante varias horas para que el interior del acondicionador de aire se seque en su totalidad

Resolviendo Problemas Comunes

Antes de llamar servicio de post-venta, realice una verificación siempre a los siguientes pasos. Le pueden ahorrar tiempo y costos de una llamada innecesaria.

PROBLEMA	EXPLICACIÓN / SOLUCIÓN
El acondicionador de aire no funciona en lo absoluto.	◆ Compruebe que el disyuntor utilizado para el acondicionador de aire este activado. ◆ Compruebe que el cable de alimentación este conecto a una toma de corriente y que ésta última también está activada. ◆ Compruebe que el indicador de temperatura de la unidad se encuentra encendido; si es preciso, verifique puisando el botón ⏻ (On/Off) en el control remoto o en la unidad.
El acondicionador de aire no funciona con el control remoto	◆ Compruebe que no hay ningún obstáculo entre el mando y la unidad. ◆ Cambie las pilas del contrrol remoto cuando sea necesario. ◆ Compruebe que está lo suficientemente cerca de la unidad (siete metros o menos).
Al pulsar el botón ⏻ (On/Off) del control remoto, el acondicionador no emite ningún pitido	◆ Compruebe que el control remoto esté dirigido hacia el sensor de infrarrojos de la unidad. ◆ Cambie las pilas del control remoto cuando sea necesario.
El acondicionador no refrigera	◆ Compruebe si ha seleccionado el modo COOL. ◆ Es posible que la temperatura ambiente sea demasiado baja. ◆ El polvo puede estar obstruyendo la protección del filtro de aire; consulte las instrucciones de limpieza en la página 14. ◆ Compruebe que no exista ningún obstáculo que bloquee el flujo del aire dentro o fuera de la unidad.
El temporizador no se activa	◆ Compruebe que ya programado correctamente el temporizador; consulte las páginas 11~12.
Cuando se utiliza el acondicionador, se producen olores	◆ Ventile bien la habitación.

Especificaciones Técnicas

Las descripciones y características se encuentran sujetas a cambio sin previo aviso.

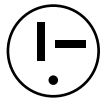
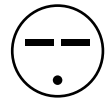
Modelo	Suminstro de Energía	Capacidad de Refrigeración	Consumo	Corriente
AW08FCNAD	115V~ 60Hz	8000BTU/h	820W	7,6A
AW12FCDAA	115V~ 60Hz	12200BTU/h	1250W	11,7A
AW12FCDAC	115V~ 60Hz	12400BTU/h	1200W	11,2A
AW12FCDBA	220V~ 60Hz	12200BTU/h	1250W	5,6A
AW12FCDBC	220V~ 60Hz	12400BTU/h	1200W	5,2A
AW18FCMBD	220V~ 60Hz	18000BTU/h	1800W	8,0A
AW18FCMBE	220V~ 60Hz	18000BTU/h	1760W	7,8A
AW24FCMBC	220V~ 60Hz	24000BTU/h	2700W	12,1A

Instalación (para 60Hz)

1 Requisitos de la Instalación Eléctrica

Para seguridad personal:

- ◆ Este aparato deberá conectarse debidamente a tierra.
- ◆ No corte ni elimine en ninguna circunstancia la tercera espiga del cordón eléctrico.
- ◆ Recomendamos que no utilice cordón de extensión ni adaptador con este aparato.
- ◆ No cambie el enchufe del cordón de alimentación de este aparato.
- ◆ Siga los códigos eléctricos nacionales o los códigos y ordenanzas locales.

Circuito del tipo "paralelo" de 115V y 15AMP	Circuito del tipo "perpendicular" de 230 ó 208V y 20AMP	Circuito del tipo "tándem" de 230 ó 208V y 15AMP	Circuito del tipo "tándem" de 230 ó 208V y 30AMP
			

- ◆ Si el suministro de corriente eléctrica no cumple las especificaciones antes mencionadas, llame a un electricista autorizado.
- ◆ El cableado de aluminio de las casas puede plantear problemas especiales-consulte con un electricista autorizado.
- ◆ Esta unidad requiere de un circuito separado, que sirva solo para esta aplicación.

Instalación

Antes de instalar, asegúrese de verificar el área de instalación para el aparato de aire acondicionado, y el método de instalación para la tubería de drenaje.

Puntos de verificación antes de la instalación

1 Revise si ls caja y la rejilla frontal tienen algún defecto peligroso, como una rajadura.

2 Asegúrese de revisar el suministro de energía.
-Refierase a las especificaciones en la etiqueta adherida a la unidad.

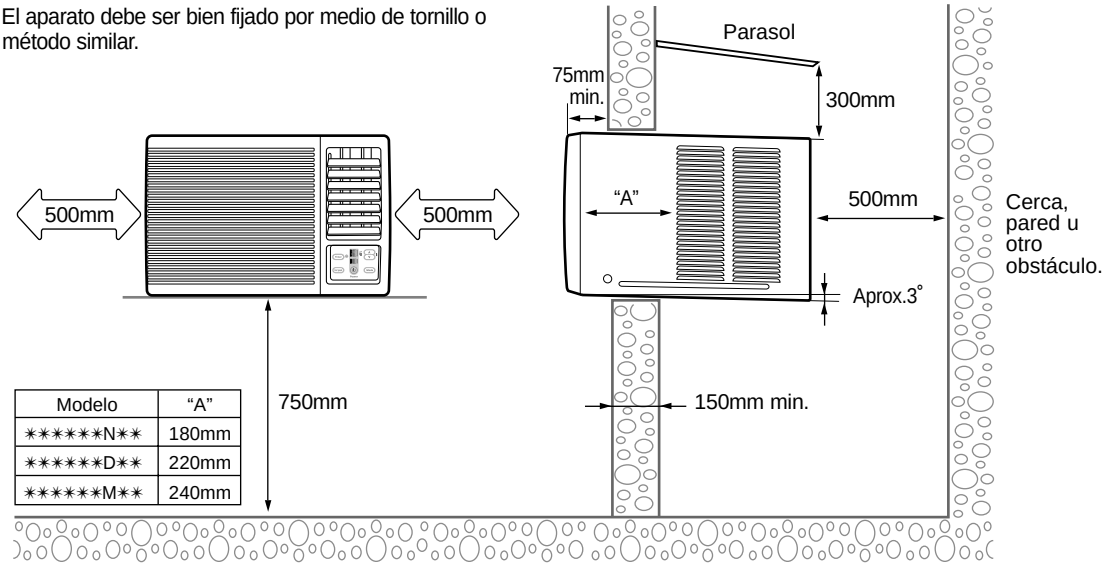
Condiciones de instalación

1 Debido a que unidad es pesada, la pared o la ventana del área de instalación deberá tener suficiente fortaleza y durabilidad para la utilización del aire acondicionado y para evitar cualquier vibración o ruido. Si es débil, el trabajo de refuerzo deberá realizarse por separdo.

2 Es aconsejable instalar el aire acondicionado en el lado norte u oeste para evitar el efecto de luz solar directa. Cuando se instala hacia el suró el este, debido a circunstancias que no se pueden evitar, es aconsejable instalar un parasol, para evitar la luz solar directa. En este caso, tenga cuidado de no ocasiónar ningún obstáulo para el flujo exterior del aire.

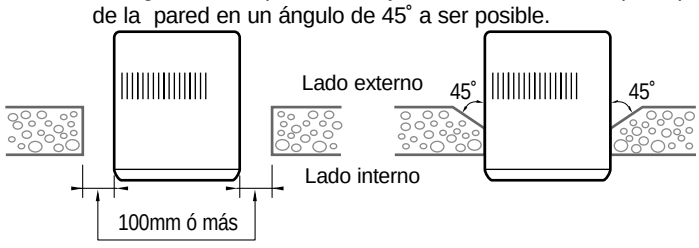
3 Cuando instale el aire acondicionado, asegúrese de tener suficiente espacio en el lado posterior de la unidad para el buen flujo del aire. Cuando opera el aire acondicionado en áreas cerradas como en el interior de un edificio, con la operación de enfriamiento puede ocasionar problemas en la unidad. Vea la ilustración a continuación.

◆ El aparato debe ser bien fijado por medio de tornillo o método similar.



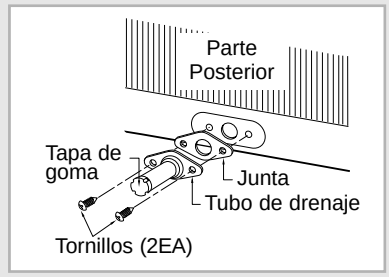
Modelo	"A"
✶✶✶✶✶✶N✶✶	180mm
✶✶✶✶✶✶D✶✶	220mm
✶✶✶✶✶✶M✶✶	240mm

➢ ◆ Si el grosor de la pared es mayor de 150mm, corte la parte posterior de la pared en un ángulo de 45° a ser posible.



Instalación del tubo de drenaje

Coloque la tubo de drenaje como muestra la figura.



Instalación del Desagüe

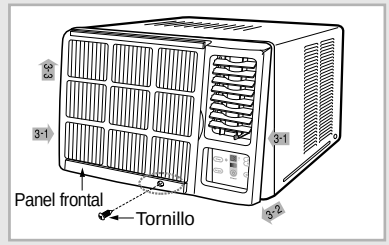
La instalación de un desagüe aparte, de be hacerse considerando las condiciones que ofrece el lugar donde piensa instalarse el aparato de aire acondicionado.

◆ **En caso de que no pueda instalar el desagüe directamente en la parte posterior de la unidad, después de haber instalado el acondicionador de aire.**

Ejemplo: Lugares altos.

1 Abrir la rejilla frontal ; véase la página 14.

2 **Remueva la localización de los tornillos a la sección baja de la rejilla frontal. Tiene que asegurarse en ⬭ sección, dependiendo del modelo.**



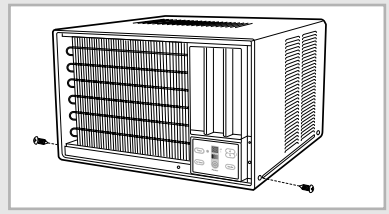
3 Desmonte el panel frontal.

3-1 Presione el lado del gabinete en la dirección de la flecha tal y como se muestra en la figura.

3-2 Mueva la parte inferior de la parte frontal del panel levemente hacia adelante. (menos de tres pulgadas).

3-3 Levante hacia arriba el panel frontal.

El aplicar fuerza excesiva para desmontar el panel frontal podrá ocasionar daños a la lengüeta; asegúrese de no utilizar fuerza excesiva.



4 Quite los tornillos de la parte inferior, derecha e izquierda de la unidad.

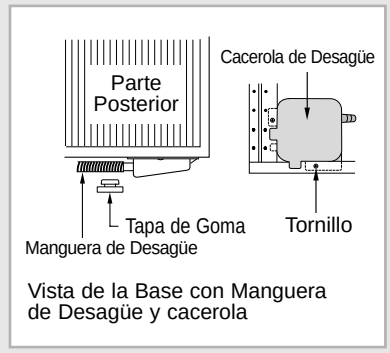
5 Quite el chasis del gabinete.

6 Quite la tapa de goma colocada en la base de la caja.

7 Coloque la cacerola de desagües como muestra la figura y luego conecte la manguera de desagüe.
(puede emplear cualquier manguera que pueda conseguir).

8 Después de haber colocado la cacerola de desagüe instale la caja (acondicionador) en el lugar donde planea hacerlo y luego móntelo en la forma normal.

➢ Asegure el panel delantero de la cajo con los tornillos que se encuentran en el paso 2. Si los tornillos no estan quitados en el paso 2, asegure el panel con los tornillos administrados.



Vista de la Base con Manguera de Desagüe y cacerola

◆ **En caso de que pueda instalar directamente la cacerola de desagüe en la parte posterior de la unidad después de la instalación.**

1 De las indicaciones de arriba sólo ejecute los pasos 6 y 7.

ESTE AIRE ACONDICIONADO HA SIDO FABRICADO POR:

ELECTRONICS

Printed in Mexico